

建筑大师 + 工程案例

主编 / 于冰

Zaha Hadid

Toyo Ito

Herzog & de Meuron

Rem Koolhaas

Kazuyo Sejima

Álvaro Siza

Steven Holl

Jean Nouvel...

扎哈·哈迪德

伊东丰雄

赫尔佐格 & 德默隆

雷姆·库哈斯

妹岛和世

阿尔瓦罗·西扎

斯蒂芬·霍尔

让·努维尔……

《 华中科技大学出版社

domus^{CHINA}

TU206/372

2007

domus^{CHINA}

2006 / 2007

ARCHITECTS AND THEIR PROJECTS

建筑大师 + 工程案例

主编 Chief Editor

于冰 Yu Bing

《 华中科技大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

domus2006-2007建筑大师+工程案例 / 于冰 主编. — 武汉: 华中科技大学出版社, 2007.12
ISBN 978-7-5609-4291-9

I. d… II. 于… III. 建筑设计 — 作品集 — 世界 — 现代
IV. TU206

中国版本图书馆CIP数据核字 (2007) 第 187559 号

domus2006-2007建筑大师+工程案例 于冰 主编

出版发行: 华中科技大学出版社

地 址: 武汉市珞喻路1037号 (邮编: 430074)

出 版 人: 阮海洪

责任编辑: 李妍

责任校对: 孙玮

责任监印: 张正林

版式设计: 赵学宏

封面设计: 左奎星

印 刷: 北京方嘉彩色印刷有限责任公司

开 本: 787mm × 1092mm 1/12

印 张: 40

字 数: 60千字

版 次: 2007年12月第1版

印 次: 2007年12月第1次印刷

ISBN 978-7-5609-4291-9/ TU · 264

定 价: RMB 420.00元 (欧元定价: 80.00€)

销售电话: 010-64155566 (兼传真), 64155588转8022

邮购电话: 010-64155588

网 址: www.hustp.com

(本图书凡属印刷、装帧错误, 可向承印厂或发行部调换)

domus^{CHINA}

2006 / 2007

Zaha Hadid / Toyo Ito / Herzog & de Meuron / Rem Koolhaas / Kazuyo Sejima
Álvaro Siza / Steven Holl / Jean Nouvel...

ARCHITECTS AND

扎哈·哈迪德 / 伊东丰雄 / 赫尔佐格 & 德默隆 / 雷姆·库哈斯 / 妹岛和世
阿尔瓦罗·西扎 / 斯蒂芬·霍尔 / 让·努维尔……

THEIR PROJECTS

《Domus国际中文版》编辑部 Editorial

E-mail: editorial@domuschina.com

Tel: (86-10) 8404 1150 Fax: (86-10) 6406 8538

主编_Chief Editor

于冰 Yu Bing

主编助理_Assistant to Chief Editor

秦蕾 钟烨 Qin Lei, Helen Zhong

资深编辑_Senior Editor

刘淼 冯恪如 Liu Miao, Feng Keru

编辑_Editor

吴博 侯静娴 杨碧琼 Wu Bo, Hou Jingxian, Yang Biqiong

流程编辑_Coordinator

杨碧琼 Yang Biqiong

美术编辑_Art Editor

左奎星 赵学宏 ZUO, Zhao Xuehong

**A STRAW
SHOWS
WHERE
THE WIND
BLOWS**

一叶知秋

我们需要进步，我们正在进步，我们迫切地需要更大的进步。

《岩松看日本》是中央电视台《东方时空看世界》新近推出的系列节目，也是央视首次派大规模的摄制组到日本进行全方位的拍摄。作为主持人，白岩松说，当我们面对日本这个名字的时候，能不能试着先把爱恨放在一边，先去了解它。——日本是我们的邻居，而且好像也不会搬走。对于一个高度发达的全方位日本，就好像立着一面镜，我们可以照见自己。——在这个世界上真正的力量就是强大，全方位的强大，这也是我们对更大进步的诠释。

Domus来了，它空降到中国，在拥有数千年建筑文明的大地上行走了已经一年，它震惊于这个神奇国度的各种文化，它必须总结这一年的收获与精彩感悟。本书正是表达这种收获与感悟的方式之一。就好像我们正在努力编织的秋天里的一片叶子，看到它，就看到了未来收获季节金色的美丽。

刚刚结束的女足世界杯，南半球的澳大利亚队来到天津参加了一场比赛，其中的一位队员诧异地惊道，没想到中国已如此发达，球迷好，酒店好，甚至交通也好（警车开道），但是，遗憾的是看不到蓝天。——蓝天在哪？“我”在哪？真正美好的环境不仅仅需要相应的政策，更需要焕发每位公民清晰的文明意识。——Domus既然来了，就需要做点什么，也许我们真能做点什么！地球是圆的，但世界是平的。我们大家的距离其实都很近。

《Domus国际中文版》在坚持每期刊物的高质量和专业素质的同时，一直在努力做着什么。在去年，它完成了创刊78年来在中国的第一册专题出版物《domus+78中国建筑师/设计师》；在今年，它完成了在中国的大学里关于建筑文化的10场对话；在明年，它也许还将策划参与中国数千年建筑标志的评选和宣传工作……它必须不断地为中国的建筑文化和从业者们做点什么，因此来共同彰显大国文化的灿烂的秋天，即使它只是其中的一片叶子。

周末临时出差去了南昌，下飞机第一件事竟然是想看看滕王阁，“南昌故郡，洪都新府，星分翼轸，地接衡庐，襟三江而带五湖，控蛮荆而引瓠越。”“落霞与孤鹜齐飞，秋水共长天一色。渔舟唱晚，响穷彭蠡之滨；雁阵惊寒，声断衡阳之浦。”，一座建筑，一首绝唱，展现得如此景象，意境遥远，思绪留连。

在文明长河金色的历史画卷中，愿我们有机会化为一片秋叶，展现自己的美丽！无论我们将是在哪里！

We need to make progress. We are making progress. We feel kind of urgency to make much more progress.

A new series of CCTV's programme *Oriental Horizon*, *Yansong views Japan*, is the first time for CCTV to send a big group making a full-ranged panorama about Japan. The host Bai Yansong once said, "When facing Japan, can we just put our inveterate feelings-love or hatred-aside and try to understand it? Japan is our neighbor, and it'll never move away. As a highly developed country, it is like a mirror in front of us which reflects ourselves clearly." Powerfulness is the greatest strength in the world. Being powerful in every aspect is what we call "more progress".

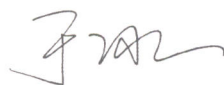
Domus is here now. Just one year ago it was "parachuted" to China, a land with a glorious architectural culture for thousands of years. After the first shock by all kinds of cultures in this amazing country, it has learnt a lot during the past year. We are now here to present this book as the sweet fruit, to show our contemplation and gratitude. It is as if we are striving to weave a golden autumn leaf, when you see it, you can vision the beauty of the harvest season.

During the Women's World Cup, Australian team went to Tianjin. A player was surprised, "I didn't expect to see such a developed country. The fans are polite, the hotels are comfortable, and the traffic is unblocked-thanks to the police vehicles. The only regret is we can't see the blue sky." Where is the blue sky? Where am I? What we need to create a harmonious environment is not just related policies and regulations, but also people's consciousness to protect the world we live in. Domus has come. We, members of Domus team, need to do something. And we definitely can do something. The earth is round, but the world is flat. Just open your eyes and mind, and you'll see it's not that far for us to reach each other.

As well as sticking to the high and professional quality of our every issue, we are making efforts to do some other things. Domus+78 Chinese architects/designers was published last year; ten Dialogues on architectural culture are undergoing in domestic universities this year; a selection and promotion of Chinese architecture logos during the five-thousand-year history may come next year... Domus must keep working for Chinese architectural culture and practitioners so as to show the glorious autumn harvest in China-although we are just a leaf in it.

I went to Nanchang last weekend. The first thing emerged in my heart after I got out of the airport was to visit the great historic site "Tengwangge". It reminded me of the sentences in the famous poem *Tengwanggexu* written by a great poet named Wang Bo in Tang dynasty-"The autumn river shares a scenic hue with the vast sky; The evening glow parallels with a lonely duck to fly." How vividly had the significantly famous poem described this magnificent architecture.

In the golden history of the glorious Chinese civilization, we hope to become an autumn leaf to show our beauty. Wherever we would be.



于冰 女士《Domus国际中文版》主编 / 出版人
Yu Bing Editor-in-chief / publisher of Domus China

扎哈·哈迪德 **Zaha Hadid**
沃尔夫斯堡计划 **The Wolfsburg Enterprise**

在Phaeno科技中心，扎哈·哈迪德通过对基础设施概念的重新诠释来表现沃尔夫斯堡的建筑个性

In the Phaeno Science Centre, Zaha Hadid has worked with Wolfsburg's architectural identity by reinterpreting the idea of infrastructure

010

伦佐·皮亚诺 **Renzo Piano**
科隆的齐柏林飞艇 **A Zeppelin in Cologne**

它那修长而流畅的曲线形轮廓，从科隆的城市天际线中浮现而出，轻柔地坐落在市区中心建筑群中

Emerging from Cologne's skyline is a long and sinuous glazed form, comfortably reclining on its central urban site

028

伊东丰雄 - 安德里亚·布兰兹
Toyo Ito-Andrea Branzi
海绵广场 **Sponge Forum**

根特的音乐、舞蹈及视觉艺术中心，一座流畅优美的、在理论上没有界限的空间体系

A music, dance and visual arts Forum in Ghent, a fluid and theoretically boundless spatial system

036

西泽立卫 **Ryue Nishizawa**
谜之屋 **Puzzle Housing**

受东京超级碎片城市结构的启发，西泽立卫的新型综合住宅区的设计与以往传统公寓住宅区的结构截然不同

Inspired by Tokyo's hyperfragmentary urban fabric, Ryue Nishizawa's new residential complex deconstructs the conventional apartment block

042

PvE建筑事务所 **PvE Architects**
悬在峭壁上的房子 **Cliffhanger**

Poli House位于太平洋智利海岸的峭壁之上，它将两所消夏别墅与一间画廊统一在一个单体内

Perched on a precipice overlooking the Chilean Pacific, Poli House combines two summer residences and a gallery space in a monolithic form

056

Marazzi Architetti
石头蜂箱 **Stone Beehive**

Marazzi Architetti所做的巨大网格状建筑方案，用于Provincia di Arezzo 的议会大厦

A gigantic grid is proposed by Marazzi Architetti to house the council building of the Provincia di Arezzo

062

让·努维尔 **Jean Nouvel**
努维尔的红与黑 **Nouvel's Red and Black**

在一个庞大的屋檐之下：让·努维尔设计的马德里索菲亚皇后博物馆的扩建

Under a single large roof: Jean Nouvel's extension to the Reina Sofia Museum in Madrid

066

伊东丰雄 **Toyo Ito**
玻璃砾石大厦 **Glass Boulder Tower**

伊东丰雄为银座2号的御木本珠宝——养殖珍珠之父——所做的新旗舰店外墙设计，是奢侈品零售商与明星建筑师在东京的又一次成功联袂

Toyo Ito's design for the facades of the new Ginza 2 flagship store of Mikimoto, the inventor of cultivated pearls, is the latest in a series of successful collaborations between luxury goods retailers and star architects in Tokyo

078

Massimiliano Fuksas
福克萨斯馆，都灵 **PalaFuksas Torino 2006**

由于建筑未来功能的特殊性，都灵的这座建筑以设计师的名字来命名
In anticipation of a specific use, the turinese building has taken the name of its designer

094

赫尔佐格&德默隆 Herzog & de Meuron
德扬博物馆 The de Young Museum

旧金山金门公园博物馆的新址
The new home for the museum in San Francisco's Golden Gate Park

104

抬升的纽约景观 Elevated NY Landscapes

在一座所有绿地都集中在一个公园之内的城市里，屋顶和间隙便成为景观设计的发展空间

122

In a city where all the green space is concentrated in a single park, landscape design is making space for itself on rooftops and in interstitial spaces

卡通现代主义 Cartoon Modernism

离首尔不远，在一座充满了艺术与创造气息的山谷内，建筑邂逅了多彩的卡通世界

132

Not far from Seoul, architecture meets the colourful world of cartoons in a valley devoted to art and creativity

伊东丰雄 Toyo Ito
黑色贝壳 La Concha Negra

伊东丰雄的休闲公园将分布在几个贝壳状结构中的温泉疗养中心与雄心勃勃的景观项目结合起来。在西班牙托雷维耶哈这个过度开发的旅游城市环境中，它宛如一片绿洲

142

Toyo Ito's Relaxation Park combines a health spa, distributed throughout several shell-like structures, with an ambitious landscaping programme. An oasis in the overbuilt landscape surrounding the resort city of Torrevieja, Spain

安东尼奥·奇特里奥 Antonio Citterio
幼儿园——庭院
The Nursery School—courtyard

在Verona郊区的工业基地，安东尼奥·奇特里奥事务所为一个公司园区设计了一所幼儿园

150

In the industrial suburbs of Verona, Antonio Citterio and Partners have designed a kindergarten for a company campus

SANAA
矿业同盟学院 Zollverein School

日本建筑事务所SANAA即将完成他们在欧洲的第一件作品，雕塑般的简洁与高超的工程技术完美地融入其中

160

Sculptural simplicity and advanced engineering come together in the first building to be completed in Europe by Japanese architects SANAA

斯蒂芬·霍尔 Steven Holl
酿酒厂宾馆 Winery Hotel

在奥地利的Langenlois，斯蒂芬·霍尔完成了他为一家酿酒厂所做的建筑项目中的最后一个部分，参照葡萄园的几何形状设计，建造了一座带有温泉疗养浴室的宾馆

170

In Langenlois, Austria, Holl has completed the last of the three elements designed for a wine producer: a hotel with health spa that follows the geometrical layout of the vineyards

阿尔瓦罗·西扎 Álvaro Siza
西扎的巴西天空 Siza's Brazilian Sky

由这位葡萄牙建筑师设计的Iber Camargo基金会总部，即将在巴西愉港市竣工

178

The headquarters of the Iber Camargo Foundation, designed by the Portuguese architect, is approaching completion in Porto Alegre

雷姆·库哈斯 Rem Koolhaas
使用中 Post-Occupancy

荷兰驻柏林大使馆；西雅图中央图书馆；芝加哥伊利诺理工学院学生活动中心；葡萄牙波尔图音乐厅

188

tents

使用前

Pre-occupancy

米拉莱斯 - 塔格里亚布

Miralles-Tagliabue

摩天大楼 **Sky Tower**

Bjarke Ingels, Julien De Smedt

改头换面的PLOT **PLOT Reinvented**

妹岛和世 **Kazuyo Sejima**

透明的公共空间 **Crystal-clear Public Space**

让·努维尔 **Jean Nouvel**

布朗利博物馆 **Musée du quai Branly**

斯蒂芬·霍尔 **Steven Holl**

弗兰普顿谈霍尔 **Frampton on Holl**

SANAA

托莱多的玻璃宫

Glass Pavilion Toledo

OMA

彩色的流动 **Chromatic Circulation**

The Netherlands Embassy in Berlin; Seattle Central Library; McCormick Tribune Campus Center, IIT; Casa da Música

CCTV总部大楼与TVCC文化中心; 德国矿业同盟工业文化园区, 总体规划和接待中心; 地下通道

CCTV Television Station and Headquarters, TVCC Cultural Centre; Zeche Zollverein, Masterplan and Visitors Centre; Souterrain

巴塞罗那一处新地标, 由EMBT事务所为天然气公司设计

A new landmark in Barcelona, designed by the Enric Miralles & Benedetta Tagliabue Studio for the Gas Company

经历了5年的合作, 完成了三栋大厦和数之不尽的设计, 获得了无数的批评与赞誉之后, PLOT事务所的两位合伙人Bjarke Ingels 和Julien De Smedt终于决定各奔前程, 分别建立了各自的事务所BIG和JDS。Domus在此介绍PLOT最近的几个项目

After five years, three buildings, countless designs and much critical acclaim, Bjarke Ingels and Julien De Smedt of PLOT have decided to go their own ways, founding BIG and JDS respectively

妹岛和世在大西町的群山中, 设计了一座多功能建筑, 并运用“透明性”来延续距离感

Kazuyo Sejima's design for a multipurpose building in the hills of Onishimachi uses transparency to play on the perception of distances

在阿拉伯世界文化中心和卡地亚基金会之后, 让·努维尔重返巴黎, 带来一座集混杂性、戏剧性和异国情调于一体的博物馆

After the Institut du Monde Arabe and the Fondation Cartier, Jean Nouvel returns to Paris with a hybrid, theatrical and exotic museum

肯尼斯·弗兰普顿评论斯蒂芬·霍尔最近的两个建筑项目: 位于纽约的普瑞特学院和位于爱荷华城的爱荷华大学

Kenneth Frampton looks at two recent architectural works by Steven Holl: the Pratt Institute in New York and the University of Iowa in Iowa City

妹岛和世和西泽立卫在这个美国昔日的玻璃制造之都建造的玻璃宫, 无疑是对透明特性的一次盛赞

Kazuyo Sejima and Ryue Nishizawa's pavilion in Toledo, Ohio, celebrates transparency in America's former glass-making capital

在对矿业同盟洗煤厂的改建中, OMA事务所设计了一道色彩鲜艳的楼梯, 引导参观者们沿着以前运煤的通道一一参观

In OMA's conversion of the Zollverein coal-washing plant, a glowing staircase channels visitors along the same route once taken by the coal

307

312

318

338

346

364

378

392

斯维勒·费恩 **Sverre Fehn**
挪威考古学的地平线
Norwegian Archaeological Horizons

20世纪70年代，斯维勒·费恩在挪威为考古博物馆设计了第一座建筑。如今，他回到原址，为其设计两座副楼
In Norway, Sverre Fehn designed the initial building for the Archaeological Museum in the 1970s. He has now returned to the same site to design two extensions

400

Sami Rintala
之所以在此地，只因尚未到达彼处
We are Here Because We are not Quite There Yet

Sami Rintala的建筑作品，是思考景观力量的理想之所
Sami Rintala's architecture as a place for contemplating the power of landscape

406

扎哈·哈迪德 **Zaha Hadid**
知识就是力量 **Knowledge is Power**

在苏格兰伐夫郡，扎哈·哈迪德将玛吉·克斯维科·詹克斯的梦想变为现实
Zaha Hadid has turned Maggie Keswick Jencks's visions into reality in Fife, Scotland

418

斜纹表皮 **The Diagonal Skin**

四种不同形式的斜纹网格外壳，以及它们可以相互比较的原因
Four different versions of diagonal grid outer shells and why they may be compared

426

Eduardo de Oliveira Rosa
工业化的田园 **Industrial Bucolic**

在一座乡村房屋的设计中，这位巴西建筑师没有向景观修辞妥协
In his design for a country house, the Brazilian architect concedes nothing to the rhetoric of landscape

436

费尔南多·罗密欧
Fernando Romero/LAR
传统的转译 **Translating Tradition**

LAR工作室设计的三个项目：创新是通过对传统形式和技巧的重新诠释来实现的
Three projects designed by the LAR studio: innovation is achieved through the reinterpretation of traditional forms and techniques

440

于尔根·迈耶 **Jürgen Mayer H.**
自由细胞 **Freeform Filaments**

新近落成的卡尔斯鲁厄大学学生餐厅是德国建筑师于尔根·迈耶的最新建筑作品
A new dining hall for Karlsruhe University

452

西诺·鲁奇 **Cino Zucchi**
Portello / 米兰 **Portello/Milano**

由这位米兰建筑师设计的住宅和办公室建于米兰西北部废弃的工业用地上
The housing and offices designed by the Milanese architect on disused industrial land northwest of Milan

458

佛朗科·阿尔比尼 **Franco Albini**
Marcenaro

佛朗科·阿尔比尼为Catrina Marcenaro设计，位于热那亚罗索宫内的公寓重新向公众开放
The apartment for Caterina Marcenaro inside Palazzo Rosso in Genoa has been reopened to the public

470

Patrick Jouin
裹在墙里的宝贝
Precious Folds in the Wall

装饰一新的梵克雅宝巴黎展厅
The refurbished Van Cleef & Arpels showroom in Paris

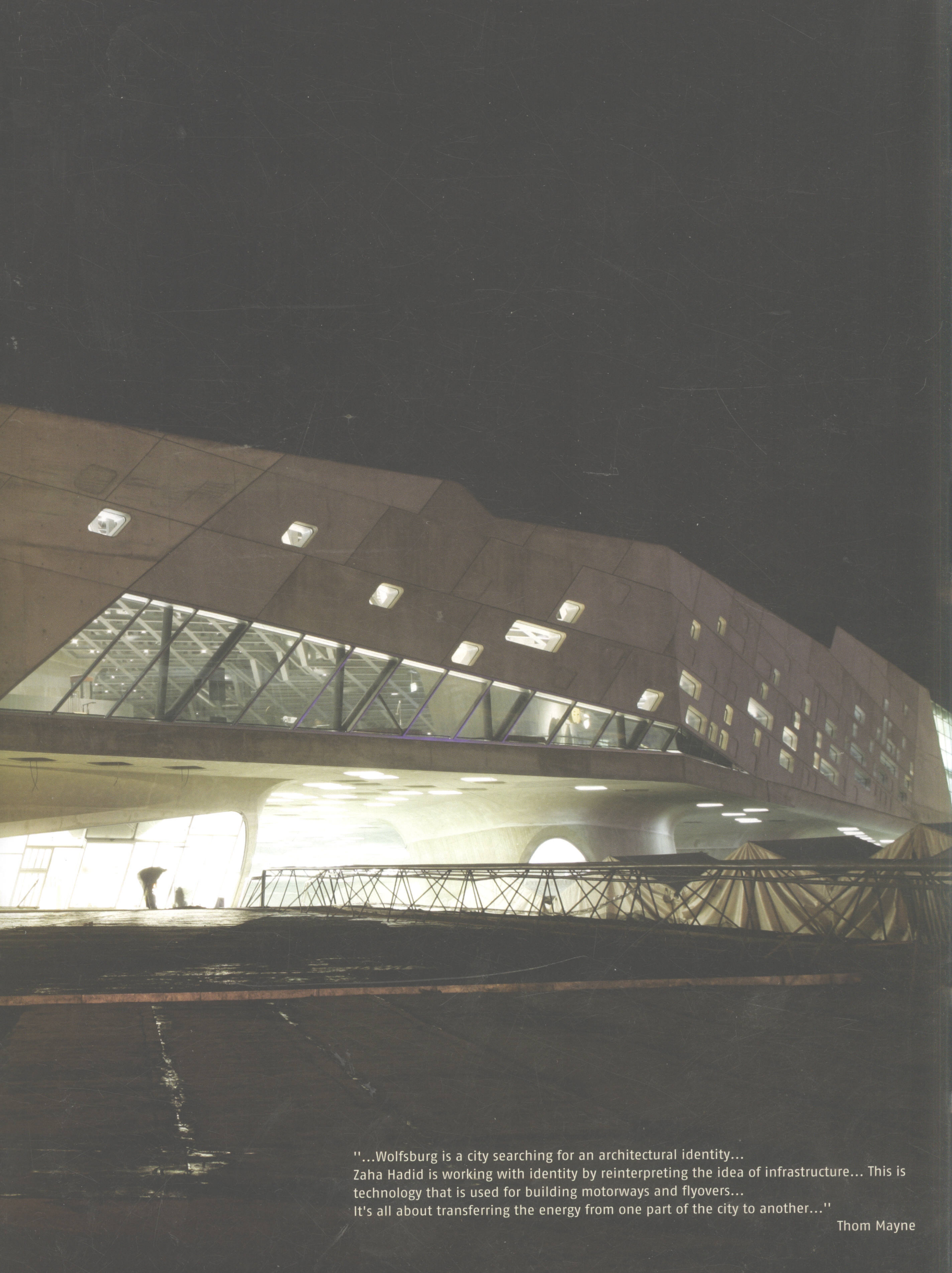
476



“沃尔夫斯堡是一座在寻找自己建筑个性的城市……
扎哈·哈迪德正是通过重新诠释城市基础设施而建立建筑的个性的……
这是用于高速公路和立交桥的技术……
它将能量从城市的一部分转移到另一部分……”

汤姆·梅恩

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

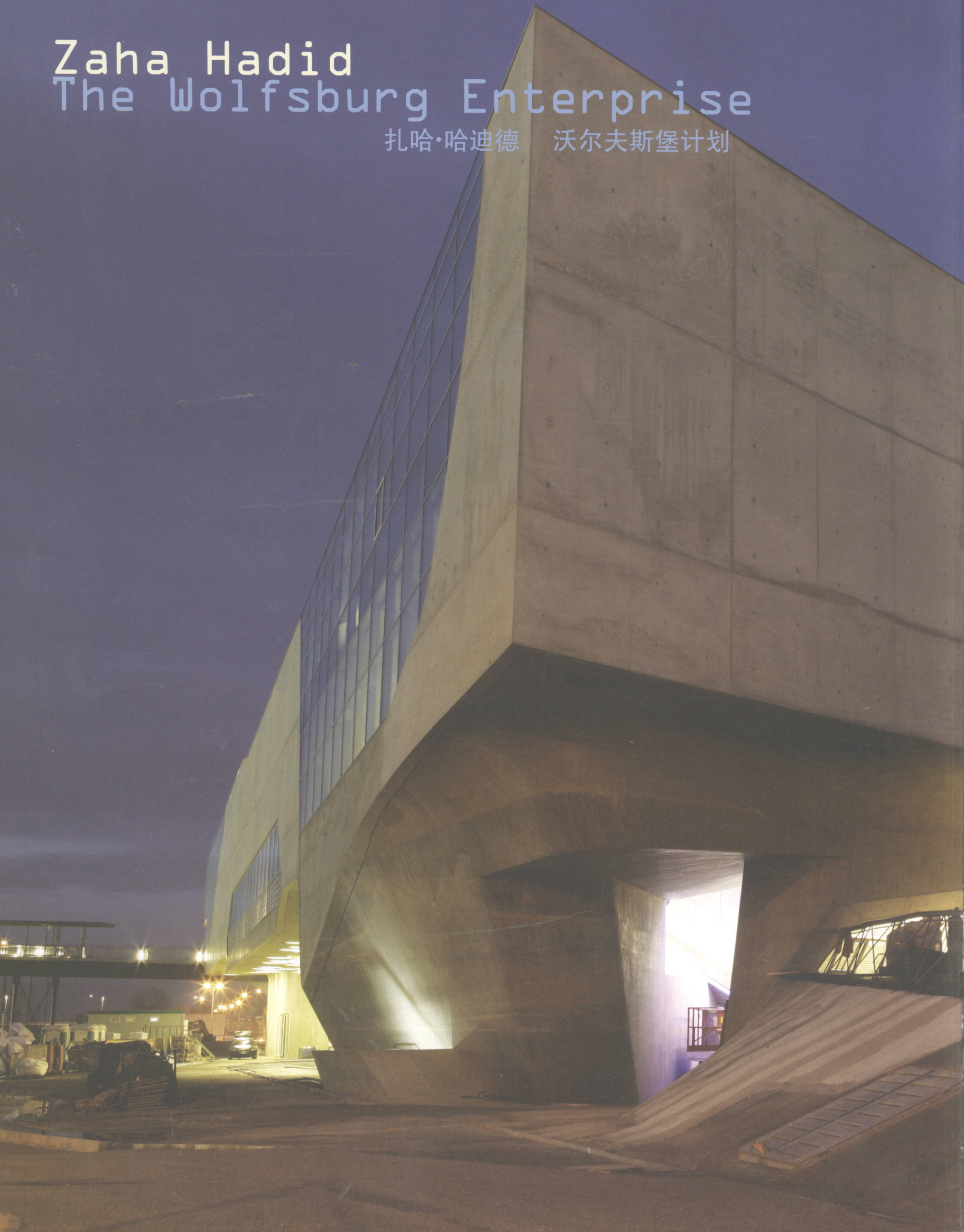


"...Wolfsburg is a city searching for an architectural identity... Zaha Hadid is working with identity by reinterpreting the idea of infrastructure... This is technology that is used for building motorways and flyovers... It's all about transferring the energy from one part of the city to another..."

Thom Mayne

Zaha Hadid The Wolfsburg Enterprise

扎哈·哈迪德 沃尔夫斯堡计划









来自行星的匀加速太空船

Joseph Grima

2000年1月，德国沃尔夫斯堡的Phaeno科技中心正式对外宣布该建筑的设计方案竞标结果，这对于大众汽车的诞生地，底特律之外的世界最大的汽车生产中心——沃尔夫斯堡来说是具有决定性意义的事件。毕竟，还有什么能比扎哈·哈迪德精确的动态美学与沃尔夫斯堡这座城市更完美的结合呢？

在这个城市中，汽车数量超过了居民的人数，或许这就是使这里成为一个弥漫着奇异审美意识的地方的原因。在沃尔夫斯堡，人如其车：几乎每两辆车中就有一辆是由车主按照自己的爱好而定制。扎哈·哈迪德的新科技中心给这座城市的汽车族的审美情绪带来冲击——这是否是有意为之还有待讨论——它以光滑、优美的曲线，缜密的设计形式和优雅而强健的细部结构展现出全新的风采。它的名字既让人联想到一辆令人向往的崭新的五门轿车，也同样适用于一座博物馆。

Phaeno坚如磐石地坐落在Ferdinand-Porsche-strasse大街的尽头，这条步行街是以设计大众甲壳虫汽车的传奇设计师的名字命名的。远远看去，它如同一块巨石，却并无压迫感：其形态沿水平方向舒展开来，几乎贴近地面。经过景观设计的前院把它与邻近马路的交通隔离开来，参观者可以通过这个露天场所对Phaeno科技中心的外貌获得第一印象。建筑基本上是一块四边形的厚平板，漂浮在距离地面约八米高的空中，在它被抬起的位置有十个落到地面用于支撑的“圆锥体”，像几个巨大的外星昆虫的腿。这样的双重效果是：从远处看，科技馆周围的重要景观都在一定程度上被保持在视线范围内，而且在整体造型的混凝土圆锥体之间的建筑物腹部下形成一个相当大的形似巨穴的公共空间。

每个圆锥体都被赋予了特殊的功能，最南端的是主要入口，把参观者引入令人眩晕的自动扶梯，从而进入Phaeno的太空船式的主体。在此，参观者将领略悬挑楼板的白色波浪形景观，有250个多彩的“实验站”分布其中。倾斜的混凝土圆锥体穿透楼板，向上延伸以支撑屋顶的钢格栅。整个框架基于一个由正交方向的联锁

杆件组成的双重空腹桁架结构，框架本身由4700个钢件构成，由大约3000个节点焊接在一起。环视没有柱子的室内空间，由屋顶厚重的栅格结构产生的夸张透视效果，与室内其他流畅的简洁风格形成鲜明的对比。

在这个被倾斜的柱子穿透的经过调整的平面上，哈迪德将其富于变化的、反迪卡尔空间的风格挥洒得淋漓尽致：紧贴着肆意倾斜的墙壁的楼梯，暴露出圆锥体内部的地面上的开口，以及分隔平面的光滑斜坡。除了周边，以及楼板和圆锥体相交的地方外，室内没有墙体。一些像陨石坑似的空间反而在整体景观内创造了隐蔽的区域，譬如餐馆、剧场和一些教室，被安置在圆锥体的空腹内。

技术创新在第一次大规模应用时通常很难得到成功的驾驭，不过看起来Phaeno是个例外。在德国，自充填混凝土从未在这种尺度(需要用到67 000m²的模板)的建筑项目中使用过，但最终看来它的精确度几乎是完美无缺的。这种混凝土混合时其均匀程度像蜂蜜一样，无需使用振捣器，在废除浇注线的情况下，可以浇注10米高(仅20厘米厚)。最重要的是，它在相当程度上减少了复合曲线之类复杂外形所需的劳力，为偏好非直角形式的设计师开拓了新的前沿。

回到建筑外部，可以明显的看出，建筑物唯一的垂直元素——由平行四边形板围合而成的“立面”上那些竖条，也是最成问题的。以分布式穿孔的方式营造出大胆狂放的氛围，仿佛穿透这块拙朴的巨石是必需的——特别是在连接高速铁路的一侧——而并非只是在满足其个人的设计欲望。离之越近，总体的透视关系越是突出明显。人们从远处只能看到真实外立面的局部，因为建筑下方才最好地表达了Phaeno的坚如磐石的形态，和真实不可抗拒的自然状态。宽阔的人行道迂回、穿流于建筑的“腿”部之间，嵌入天花板的灯光散发出仿佛高速冻结般的炫目场景。夜间，透过未来派的舷窗，看到圆锥体内部灯光璀璨，宛如身处起航待发的太空飞船之下。遗憾的是由于开发商不愿产生任何麻烦，提出了限

制性的要求，设计取消了城市景观最富吸引力的性能之一：为底层与前院仔细地铺满防滑板砾石。

1976年，雷姆·库哈斯(哈迪德在伦敦AA建筑学院最后学年的导师)在她的论文报告中写道：“扎哈的成绩在她的第四和第五学年期间开始像匀加速的弹道火箭一样慢慢地起飞了。她现在是一颗在自己独特的轨道上运转的行星。这个状态为她带来好处，同时也迎来了挑战：由于她的个性和工作强度，她的职业生涯必定是惊世骇俗的。”2000年1月，哈迪德凭借她的独特设计获得了Phaeno科技中心的委托，这无可置疑地预示了哈迪德已经走上通往赢得建筑界最高荣誉——普立兹克奖之路。尽管她的事务所最终接到一些大型项目，但在当时，哈迪德还只是设计一些精致的小作品。评委会将这样一个重大项目委托给她，可以说是出于对其信任的一次本质性飞跃。这个现在已雇有上百名员工、在世界各地展开数十个项目的建筑师，不久之前还因为她那些令人眩晕的新至上主义绘画而闻名，如今她设计的建筑风格饱含着马列维奇式的力度。参观她最近在伦敦Rove画廊的展览——“银画”，对比下来实在是令人迷醉。这些画仍然保持着充满个性的活力，然而，在由幻觉般的抽象形式向建筑形态转变的过程中，一些激进的实验性手法似乎转向了别处。而对于哈迪德和我们所有人来说，可喜的是，“别处”恰在她的建筑中。

右图：Phaeno科学中心主体从地面被抬高大约8米，以便把隐藏的公共空间安置在建筑物之下，设计使用自充填混凝土，一种适用于浇筑复杂形体的混合剂

Right: the main body of Phaeno Science Centre is elevated some 8m from the ground, so as to create a protected public space beneath the building. The design employs self-compacting concrete, a mix that facilitates the moulding of complex forms